

Complément au Bulletin 21/ Komplement für das Bulletin 21
Helga Bories-Sawala Publications/Publikationen 2008-2011

Epochenübergreifend

Découvrir le Québec. Une Amérique qui parle français.

Paderborn: Schöningh 2010 (Textausgabe 214 S.) , 2011 (Unterrichtsmodell 149 S., DVD).

1918 - 1945

Anne-Marie Pathé, Yann Potin, Fabien Théofilakis, Archives d'une captivité, 1939–1945. L'évasion littéraire du capitaine Mongrédien, Paris (éditions textuel) 2010, (En quête d'archives) http://www.perspectivia.net/content/publikationen/francia/francia-recensio/2011-1/ZG/pathe_bories-sawala/?searchterm=captivit%C3%A9%20archives

Dans la gueule du loup : les Français requis au travail en Allemagne 1942-1945, Villeneuve d'Ascq : Septentrion, Presses universitaires de Lille 2010, (388 S.).

La France occupée et la Résistance (gemeinsam mit Rolf Sawala und Catherine Szczesny), Paderborn: Schöningh 2008 (Textausgabe 125 S., Unterrichtsmodell 126 S., Audio-CD).

Kriegsalltag in Wesermünde: Erinnerungen eines französischen Zwangsarbeiters, in: *Jahrbuch der Männer vom Morgenstern*, 86, 2007, Bremerhaven 2008, S.129-144

Les prisonniers dans l'industrie de guerre allemande :une composante parmi la main-d'œuvre forcée, composite et hiérarchisée in : Jean-Claude Catherine (Hg.) : La captivité des prisonniers de guerre. Histoire, art et mémoire 1939-1945. Pour une approche européenne, Rennes : Presses universitaires de Rennes 2008, S.95-104.

Richesse d'une perspective européenne comparatiste, Ebenda, S.143-146.

Traces de la vie quotidienne des PG français : des baraques en ruine de Sandbostel à la chapelle française de Soest en passant par les fresques murales du port de Brême, Ebenda, S.211-220.

Jean-Marc Dreyfus: Ami, si tu tombes: les déportés résistants des camps au souvenir 1945-2005, *Francia-Recensio*, 2008/2.

Christiane Goldenstedt: Les femmes dans la Résistance, *Lendemains* 134-135, 2009, S. 298ff.

Nach 1945

Québec - immer für eine Überraschung gut und 2011 so anders wie nie, in: Die kanadische Unterhauswahl vom 2.Mai 2011 - "Seinfeld election" oder realignment, *Zeitschrift für Kanada-Studien* 2011, Jg.31, Heft 2, S. 21-27;

Un passé qui ne passe pas. Tâter, Opfer und kollektive Erinnerung in Frankreich, in: Wolfgang Stephan Kissel / Ulrike Liebert (éd): *Perspektiven einer europäischen Erinnerungsgemeinschaft. Nationale Narrative und transnationale Dynamiken seit 1989*, Berlin: LIT-Verlag 2010, S.105-126.

Interculturalité et accommodements raisonnables au Québec, laïcité républicaine à la française, mosaïque fédérale allemande, in : Yvan Lamonde/ Jonathan Livernois : *Culture québécoise et valeurs universelles. Actes du colloque :1er congrès mondial d'études québécoises*, Québec 2010, S. 399-416.

Die „heimgeholte“ kanadische Verfassung von 1982 und warum Québec sie immer noch nicht unterschreibt, in: *Zeitschrift für Kanada-Studien* 30.1. 2010, S. 113-139.

Accommodements raisonnables, laïcité républicaine ou mosaïque fédérale : les défis de l'interculturalité au Québec, en France et en Allemagne, in: *Zeitschrift für Kanada-Studien*, 29.1 2009, p.151-165.